

ベトナム人名に関する調査

秋山 智美

1. はじめに

流通経済大学には、在学する外国人留学生354名が在籍している（2023年5月1日現在）。そのうちベトナム人留学生は全体の32%を占める。受講者名簿を眺めていると、ベトナム人留学生の名字の多くが「グエンさん」か「ファムさん」であることに気づく。日本人の場合には点呼する場合には多くは「名字+さん」であるため、同じように「グエンさん」と点呼すると、そのクラスのベトナム人留学生すべてが「グエンさん」であった、ということもあった。ベトナム人留学生に「どういった名前であらうか」ということを聞くと「名字で呼ばれるのはあまりいい気分ではない、名前がいい」という答えがよく返ってくるが、日常的にファーストネームを呼ぶ習慣がない（親しい関係性を除く）日本人としては少々戸惑うことがあるだろう。そこで本稿では、ベトナム人留学生の氏名について調査をし、どのような名前が多いのか、名前に関する意識など調べ、まとめたものを報告する。

2. 調査の目的

ベトナム人の名前は、姓・間の名・称する名の三つの部分から構成されている。そこで、本学に在籍するベトナム人留学生を対象に、その氏名をファミリーネーム、ミドルネーム、ファーストネームに分けて、その傾向を調べる。また、氏名についての意識調査をおこない、ベトナム人の氏名について理解を深めたい。

3. 調査の概要

2つの方法で調査をおこなった。

1つは、本学に在籍する110名のベトナム人留学生の氏名を調べた。どのような氏名が多いのか、その傾向があるかを調査した。

また、同学生に、自身の氏名に関する意識についてアンケート（2023年3月5日～2023年3月20日までの期間にmanabaで実施）をおこなった。43名から回答を得られた。任意での依頼であったので回答率が38%と低い。なお、氏名は個人情報でもあるため、回答者からの同意を得られたもののみ報告する。

回答者の属性は以下のとおりである。

学部では、社会学部、流通情報学部の在籍生が多い。学年に関しては、2年生が若干少ないが1～4年生まで回答者は10名前後であった。性別は女性のほうが男性よりも多い。女性のほうが男性よりもアンケートに協力的であったともいえるが偶然そうであった、ともいえよう。日本での居住歴は4年から6年が多く、84%であった。これは当然ながら、日本語学校での在籍年数と本学での在籍年数を合わせたものといっていだろう。

表1 学部

経済	社会	流通情報	法	不明	計
4 (9%)	15 (35%)	21 (49%)	1 (2%)	2 (5%)	43 (100%)

表2 学年

1年	2年	3年	4年	計
11 (26%)	6 (14%)	12 (28%)	14 (33%)	43 (100%)

表3 性別

男	女	不明	計
17 (40%)	25 (58%)	1 (2%)	43 (100%)

表4 日本での居住歴

2年間	3年間	4年間	5年間	6年間	8年間	計
1 (2%)	5 (12%)	13 (30%)	11 (26%)	12 (28%)	1 (2%)	43 (100%)

表5 ニックネームの有無

ある	ない	計
9 (21%)	34 (79%)	43 (100%)

ニックネームについては、参考までに聞いたものである。その人物のどの時期での呼び名かは回答者の想像に委ねたので、現在を想起した場合には「ない」という回答になろう。「ある」と回答した場合には、幼少時のニックネームを回答した者が多かった。たとえば「ある」と回答したうちの4名は「見た目の特徴」からそのニックネームがついたという回答であった（例：見た目がふっくらしていたので「heo con dễ thương」（意味：かわいい子ブタちゃん）であった、など）。

4. 結果と考察

ベトナム人の名前には、親から子どもへの願いや祈りが込められている。美しいものや幸せなことを連想させる名前を付けることが多い。また、ベトナム人は名づける時に、近くの目上の人や親族と同じ名前を付けないように気をつける。これは、その人に対する敬意や尊重の表れといえよう。

名前の構成： ファミリーネーム＋ミドルネーム①＋ミドルネーム②＋名前

4-1 ファミリーネーム (tên gia đình/họ)

表6はファミリーネームについて在学生の名字を調査した。

ベトナム人の姓は一音節の漢姓で1023種の名字があり、一番多い名字はNguyen（阮）で人口の約40%を占めている。これらは、ベトナムでは最後の王制時代は阮時代であったからである。また、Nguyen朝（阮朝）では国王の習慣（王の姓を名乗る）が朝廷功労者への恩返しとして励行されていたため、Nguyen姓が最も多くなっている。阮朝は、1802年から1945年にかけて存在したベトナムの王朝である。また、陳朝は、現在のベトナム北部（ハノイ）を1225年から1400年まで支配した（表11参照）。

漢や唐の中国による支配を受けた後の王朝名が姓になっている（阮、陳、黎など）。あとは范のように歴史上の英雄名をとっているものもある。その他では、Lai（頼）などであった。ちなみにLoやQuangはベトナムの北の方に住んでいるタイ民族の名字である）など、さまざまである。名字の主な役割は同じ起源または血統の人々を他の起源または民族の人々と区別することである。名字の後には、常にファーストネームがくる。多くの場合、ミドルネームが付くがミドルネームは必須ではない。話す時は西洋諸国や一部のアジア諸国とは異なり、ベトナム人はお互いの名前を呼んだり、しばしば単純な名前です。

1990年代は、親子や兄弟の名前がセットになることが多かったという。例えば姉の名前がNhanで、妹の名前はHauのセットになる。“Nhan Hau” というのは日本語で「慈愛」という意味である。しかし、別々にする時は意味も変わる。Nhanというのは日本語で“人/

表6 ファミリーネーム (tên gia đình)

名字 (英語表記)	カタカナ (漢字)	ウムラウト付 ^(※1)	人口の割合※ 多い順	全体
Nguyen	グエン (阮)	Nguyễn	38	43 (38%)
Tran	チャン (陳)	Trần	12	2 (2%)
Le	レー (黎)	Lê	10	6 (5%)
Pham	ファム (范)	Phạm	7	12 (11%)
Hoang	ホアン (黄)	Hoàng/Huỳnh	5	1 (1%)
Phan	ファン (藩)	Phan	4	8 (7%)
Vu/Vo	ヴー (于, 宇)	Vũ/Võ	4	8 (7%)
Đang	ダン (鎧)	Đặng	2	1 (1%)
Bui	ブイ (裴)	Bùi	2	4 (4%)
Đo	ド (杜)	Đỗ	1	1 (1%)
Ho	ホー (湖)	Hồ	1	1 (1%)
Ngo	ゴー (吳)	Ngô	1	13 (12%)
Duong	ズオン (楊)	Dương	1	1 (1%)
Ly	リー (李)	Lý	1	0 (0%)
その他	ライ (賴) など	Lại	10	12 (11%)
計				113 (100%)

仁”“仁徳”という意味を持っている。Hauの方は“後”そのまま“後”の意味を持つ。

別の例としては、父の名前がDoanで、長男の名前がKetのセットもある。“Doan Ket”というのは日本語で“団結”という意味である。別々に見るとDoanとは“団”，“グループ”を指す。一方で Ketは“結”，“人と人を結ぶ”といった意味を持つ。

4-2 ミドルネーム (tên đệm)

ミドルネームは、1つの名前に1つの場合もあるが2つの場合もある。

表7を参照したい。ミドルネームは男女で異なるものが多く、男性の場合にはVan (意味：男性，文など)，Dung (意味：勇敢) など，女性は，Thi (意味：女性，市場)，Dieu (意味：妙) といったものがよく使われる。

表8を参照したい。ミドルネームが2つないのは男女ともにほぼ同数である。2つのミドルネームがあるのは女性に多い。花や色といった女性にとっての美しさにつながる

※1 ウムラウトで変化する名前 (図1と表13参照)

アンケートの調査の名前には英語版の名前なのでウムラウトがなく，同じ名前をみえるが，意味が違う。ベトナム語のウムラウトとは，ベトナム語の文字に付けられる発音記号の一種である。母音の高さや長さを変えるのではなく，母音の性質を変える。例えば，a と ā は同じ高さで発音されるが，a は開いた前舌母音で，ā は狭めた前舌母音である。名前には「ANH (男女の名前) - ANH (女の名前)」英語版では「ANH」と書かれる。他は「DUNG (女の名前) - DỪNG (男の名前)」→英語では「DUNG」と書かれる。

ようなものが名づけられていることが多い。

石井（1999）によると、ベトナム人の美意識として人間の美しさは容貌とそして性格にあるという。美しい女性は顔立ちの良さであり、男性は背丈と顔立ちの美しさである。最終的に人々に称賛され、愛されるのは精神の美しさである。人間の精神の美しさは日

表7 ミドルネーム（tên đệm）①

ミドルネーム (英語表記)	カタカナ (漢字)	ウムラウト付	主な意味	男性	女性	全体
Thi	ティ (氏)	Thị	女性, 市場	0	56	56
Van	ヴァン (文)	Văn	男性, 文	10	0	10
Thanh	タン (青)	Thanh	潔癖	1	2	3
Quang	クアン (光)	Quang	光, 晴	2	0	2
Tien	ティエン (進)	Tiến	上昇	2	0	2
Duc	ドゥック (徳)	Đức	美德	2	0	2
Quynh	クイン (瓊)	Quỳnh	花の名	0	2	2
Dinh	デイン (丁)	Đinh	強固	2	0	2
Viet	ヴィエット (越)	Việt	優越	2	0	2
Ngoc	ゴック (玉)	Ngọc	貴重	0	2	2
Le	レー (黎)	Lê	王朝名	1	1	2
Hong	ホン (紅)	Hồng	幸運	0	2	2
その他				16	10	26
計				38	75	113

表8 ミドルネーム（tên đệm）②

ミドルネーム (英語表記)	カタカナ (漢字)	ウムラウト付	主な意味	男性	女性	全体
なし	なし	なし	なし	35	33	68
Thanh	タイン (青, 清, 成)	Thanh, Thành	青春, 青色, 成功	0	6	6
Thu	トウ (書, 秋)	Thư, Thu	秋	0	4	4
Kim	キム (金)	Kim	金	0	3	3
Ngoc	ゴック (玉)	Ngọc	玉	0	3	3
Quynh	クイン (瓊)	Quỳnh	花の名	1	2	3
Thuy	トウイ (翠)	Thủy, Thùy	玉翠	0	3	3
Hong	ホン (紅)	Hồng	ピンク	0	2	2
Tuyet	トウエット (雪)	Tuyết	雪	0	2	2
Huyen	フェン (玄)	Huyền	玄妙	0	2	2
Phuong	フオン (芳)	Phuong, Phương	芳草	0	2	2
Minh	ミン (盟, 明)	Minh	明白	1	1	2
Tra	チャー (茶)	Trà	お茶	0	2	2
その他				2	9	11
計				39	74	113

常生活の話し方や振る舞いにある。好ましい女性の性格は、穏やかであることや正義正しいこと、目上を尊重し、目下に譲る姿勢、献身、素朴さである。男性の場合には、力強さや勇敢さ、寛容なことや礼儀正しさなどである。ミドルネームについてもそのような美意識が見られる。

4-3 性別と名前

名前は一音節または二音節で、意味を持つ漢字や固有語が用いられる。例えば、Minh(明・ミン)やManh(孟・マイン)などは男性につけられることが多く、Linh(鈴・リン)やMai(梅花・マイ)などは女性につけられることが多い。

表9で最も多い名前は「Anh」である。その名に充てられる漢字は「英」、「桜」、「瑛」、「嬰」などがあり、その漢字について意味はさまざまである。例えば、「英」とは「大変賢い」、「力が強い」といった意味で過去には男性名につけられることが常であった。しかし、現代では「Anh」は女性名にもよく用いられる。なぜならば、ベトナムの人々は名づける際により広く、よりよい意味にするようにミドルネームと共に使用できる名前を選択するからである。次に、注目したいのは「Trang」という名前、これは女性に多く見られる名前である。「Trang」の漢字にすると「装」や「粧」「壮」が充てられることが多い。これは、それぞれ「装い」や、「化粧」、「壮健」という意味など、さまざまである。

4-4 兄弟関係と名前

ベトナムの歴史において、子どもたちにユニークな名前を付ける家族もいる。例えば、2つの固有名を組み合わせて意味のある名前を作成することなどである。例をあげると、ある家族には4人の子どもがいたら、子どもたちに順番にNghia(正義)Quan(役人)Viet Nam(ベトナム)と名前を付ける。これらの名前には性別はなく、意味のある単語を作るのに適切な順序にしているという。

4-5 故郷への愛着と名前

子どもに名前を付けるもう一つの方法として、親の故郷の地名をつけることもある。これは祖国と国家の歴史に対する愛着を示す方法である。1954年や1975年といった年は、ベトナム国内は混乱があった。定住地を求め、北部から南部やほかの地域へ人々が大規模に移住した。故郷への恋しさから、子どもたちに故郷の名前を付ける親もいたようである。たとえば、Ha Noi(ハノイ)Ha(ハ)とNoi(ノイ)という名前を付けるということである。

子どもに名前を付ける別の方法は、昔の反乱軍のスローガンを採用することである。これは、国の国境を守るために外国の侵略者と戦った祖先への愛国心と敬意を示す方法^(※2)だ。たとえば、ある家族には3人の子どもがおり、彼らにDoc Lap(独立)、Tu

表9 名前 (tên)

名前 (英語表記)	カタカナ (漢字)	ウムラウト付	主な意味	男性	女性	計
Anh	アイン (英, 櫻, 咲)	Anh, Ánh	英雄	2	6	8
Trang	チャン (装, 櫻)	Trang	櫻桃, 服装	0	8	8
Dung	ズン (容, 勇)	Dung, Dũng	容姿, 勇士	3	3	6
Linh	リン (鈴)	Linh	鈴	0	4	4
Thuong	トゥオン (蒼)	Thương	蒼蒼	2	1	3
Huy	フイ (輝)	Huy	輝く	2	1	3
Quyen	クエン (絹)	Quên	絹糸	0	3	3
Huyen	フエン (玄)	Huyền	幽玄	0	2	2
Huong	フォン (香)	Hương	香り	0	2	2
Manh	マイン (孟)	Mạnh	強い	2	0	2
Ngoc	ゴック (玉)	Ngọc	玉	1	1	2
Vi	ヴィ (微)	Vi	微妙	0	2	2
Mai	マイ (梅)	Mai	梅花	0	2	2
Giang	ジャン (江)	Giang	長い川	0	2	2
Hau	ハウ (後)	Hậu	後ろ	0	2	2
Ha	ハー (荷, 荷)	Hà, Hà	薄荷	0	2	2
Truong	チュオン (張, 長)	Trương, Trường	長い	2	0	2
Van	ヴァン (文, 雲)	Văn, Vân	文明, 雲	1	1	2
Thuy	トゥイ (翠, 水)	Thúy, Thủy	玉翠, お水	0	2	2
Nhi	ニー (児)	Nhi	子ども	1	1	2
Hoang	ホアン (皇)	Hoàng	皇帝	2	0	2
Nghia	ギャ (義)	Nghĩa	義侠	2	0	2
Nga	ガー (哦)	Nga, Ngà	吟哦	0	2	2
その他				18	28	46
計				38	75	113

※2 呼称の方法

ベトナム人は、呼びかけるときには姓ではなく称する名を使う。これは相手へ敬意や親しみを示すためである。ベトナム人の名前の意味を知ること、ベトナム人の文化や心理にも触れることができる。ベトナム人は、基本的に目上・目下の関係なく、総じて相手のことを「称する名」で呼ぶ。例えば、「Tô Kiều Anh Trâm—蘇 嬌 瑛 簪」という名前は、「Trâm—簪さん」と呼ばれる。しかし、国家英雄や有名人などに対しては、「姓+おじさん」や「姓+姉さん」という呼び方をすることもある。例えば、「Hồ Chí Minh—胡志明」は「Bác Hồ—胡おじさん」と呼ばれる。

ちなみに、知り合い人と呼び方は以下のとおりである。

女性：日本で：お姉さん—叔母さん、おばあさん (3つ)

ベトナムで：chị-cô (di) -bác-bà (4つ)

男性：日本で：お兄さん—叔父さん—おじいさん (3つ)

ベトナムで：Anh- chú (cậu) -bác-ông (4つ)

表10

	女性	男性
父の兄弟	cô	chú
母の兄弟	di	cậu

Do（自由）、Hanh Phuc（幸福）という名前つけたということがある。

こうした子どもの名付け方は、親の創造性を反映するだけでなく、ベトナムの歴史、文化、政治についても深い意味を持っている。

4－6 名前の意識

名前の意識についてまとめたものが表11である。やはり、「日本に来てから名字で呼ばれて自分のことを呼んでいることに気づけなかった」といった意見があった。日本ではよほど親しい間柄ではない限りは、相手を名字で呼ぶことのほうが多いので、ベトナム人にとっては戸惑うのであろう。逆に、日本人からすると、教員と学生という関係でベトナム人学生から名前のほうで先生と呼ばれるとこそばゆい感じが、なれなれしい感

表11 自由回答（氏名への意識・エピソード）

自由回答
自分の日本語での名前は好きではない（女性）。
地元の友達以外、ベトナム人の友達がよく、facebookのニックネームと呼ばれるので、本名を呼ばれたときに、ちょっと違和感があります（男性）。
ベトナムの文化で名字を呼ぶのは失礼といわれています（男性）。
名前の発音が難しいとよく日本人に言われています（女性）。
自分の名前はチャンだから、アルバイト先でチャンちゃんとよく呼ばれています（女性）。
私の名前はフォンなので、自分によって発音が少し難しいと思います。ですから、自己紹介する際、いつも相手にちゃんと伝えたかなと心配して緊張になってしまいます（女性）。
ニャンという名前だから、よくみんなに「可愛いお名前ですね」や「本当にこのようなお名前もあるのか」など言われています（女性）。
日本で「日本人の名前と似ているね」と何回も言われています（女性）。
アンという名前なので、顔を知らない人に女性だと思われそうです（男性）。
多くの人が私の名前（Cuong）を見て男性だと思われました。ベトナムではCuong という名前は男の子に使うことが多いです（女性）。
知り合いの人はいろいろ呼び方ありました。例えば、「トゥちゃん、トゥエンちゃん、クウちゃん、コッチちゃん」です。それは、とても面白いなと思います（女性）。
ベトナム人だが、私の名前はベトナムで1人しかいないかも。時々私は他の人に名前を言うと、その人たちは私がハーフか聞きます（女性）。
リンという名前が中国人の名前に似ているので、よく中国人と言われています（女性）。
ベトナムでは「アイン」という名前が多いです。私は「キムアイン」です。日本のバイト先で「ランアイン」という人がいます。その時、店長から「アインちゃん」と呼ばれて、二人とも「はい」と返事しました。それで、店長が「ごめんね、キムアインだった」と言ったら、みんなが笑い出しました（女性）。
私の名前は発音が難しいです。そのため、日本語の読み方を学ぶと、ベトナム人の名前ではなく、中国人だと思われることがよくあります（女性）。
普段は、ベトナムではファーストネームで呼ばれることが多いです。ところが、日本に来ると日本人は私のことを名字で呼ぶようになります。私は最初戸惑いましたし、みんなが私を呼んでいることに気づきませんでした（女性）。

じがするかもしれない。また親しくなったような感じもすることもあるだろう。

5. まとめ

ベトナム人のファミリーネームについては王朝時代の王の姓を冠する。日本では、結婚したら夫婦は同じ姓を名乗るが、ベトナムでは結婚しても姓を変えることはない。生まれた子どもの多くは父親の姓を受け継いでいるが、母親の姓を受け継ぐこともできる。たとえば、母親の兄弟が女性ばかりで家を継ぐ人がいないという場合、複数生まれた子どもの誰かを母親の姓にするというケースもあるという。

ミドルネームも含め、名前は個人を区別するだけでなく、文化的価値が込められている。過去、ベトナム人は女性の名前にはそのミドルネームは必ずThiという文字を使ったが現在は、女性であってもミドルネームがThiと限らない。そのThiは「市場」という意味で、ベトナムでは女性は家事をする、という意味からきているという説もある。これは、既婚女性は、毎日、家庭で料理を作るために食材を買うから、市場へ行くというところから生まれている（＝良妻賢母のイメージ）ように推測できる。一方、男性の場合はVan（文）というミドルネームを使うことからよく分かるように、男性にとっては勉強に励み、大物になることが願いが込められている。男性は一族の将来を背負い、その両親が叶わなかった夢を子どもに願うのだろう。

ベトナム人名については、日本人名と同様に多くの意味に基づいて付ける。そこではその国の人々の美意識や文化が反映されている。ベトナム人名は日本人にとっては母国音にない音であるため、カタカナ表記にすると分かりづらいが、個々の名前には漢字の意味もある。日本でもベトナムでも他の国でも名前はその人自身を表す大切なものであるのは言うまでもない。改めて相手と交流する際には、愛情を込めて呼びたいものである。

参考URLおよび参考文献

- ・ <https://daodo.vn/tui-khon/cach-dat-ten-cho-con/nguyen-tac-dat-ten.html> (2023年5月7日参照)
- ・ Jdict 辞書 (2023年5月5日参照)
- ・ <https://trungtamnhatngu.edu.vn/blog/dich-ten-sang-tieng-nhat-281/> (2023年5月7日参照)
- ・ <https://tenhay.vn/dich-ten-tieng-viet-sang-tieng-nhat.html> (2023年5月3日参照)
- ・ <https://note.com/betonamugo/n/nbeb5349cfe03> (2023年6月7日参照)
- ・ 石澤良昭、生田滋 (1998)『東南アジアの伝統と発展』中央公論社〈世界の歴史〉
- ・ 小倉貞男 (1997)『物語 ヴェトナムの歴史 一億人国家のダイナミズム』中央公論社
- ・ 石井米雄 (監修)、桜井由躬雄、桃木至朗 (1999)『東南アジアを知るシリーズ ベトナムの事典』角川書店
- ・ 田原洋樹 (2005)『ベトナム語のしくみ』白水社

・Pham Thi Oanh, Joji Minh Kuroda (2013)『あきらめるな！ベトナム語会話（上・下巻）』Kindle版

・富永英夫（2018）「名前の正しさ・言語と思考及び世界との関係について考える」『武庫川女子大学言語文化研究所年報』第28号，pp.55-64

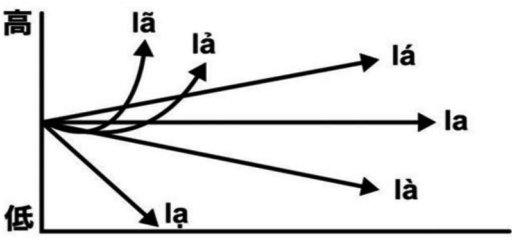
表12 ベトナムの王朝

年代	王朝名	国名
939-965	Triều đại Ngô（呉朝）	Vạn Xuân（萬春）
968-980	Triều Đinh（丁朝）	Đại Cồ Việt（大瞿越）
980-1010	Triều đại Tiền Lê（前黎朝）	Đại Cồ Việt（大瞿越）
1010-1225	Triều Lý（季朝）	Đại Cồ Việt /Đại Việt（大瞿越／大越）
1226-1400	Tiêu nhà Trần（陳朝）	Đại Việt（大越）
1400-1407	Triều đại nhà Hồ（胡朝）	Đại Ngu（大娛）
1428-1527	Triều đại Lê sơ-Hậu Lê（黎初朝－後黎朝）	Đại Việt（大越）
1527-1593	Triều nhà Mạc（莫朝）	Đại Việt（大越）
1789-1802	Triều đại Tây Sơn（西山）	Đại Việt（大越）
1802-1945	Triều Nguyễn（阮朝）	Việt Nam（越南）

出典
Tìm Hiểu Lịch Sử 10 Triều Đại Phong Kiến Việt Nam - Twinkl
<https://www.twinkl.com/teaching-wiki/lich-su-10-trieu-dai-phong-kien-viet-nam>（2023年 6 月20日参照）

・声調（Dấu）…声調は dấu と呼ばれ，ベトナム語には六つの声調がある。声調を表す記号は母音字に付する。子音字がない場合には，声調記号は母音字，もしくは二重母音の上の中央に付する。

図 1 ベトナム語の声調



出典：
Pham Thi Oanh（著），Joji Minh Kuroda（編集）（2013）『あきらめるな！ベトナム語会話』（上巻）Kindle版 p.9

- ・文字 (Chữ Cái) …ベトナム語は [Chữ quốc ngữ] という文字を使用し、各文字は [chữ cái] と呼ばれ、アルファベットで表記される。英語にない母音字 Ă; Â; Ô; Ơ; Ư; Ê や子音字 Đ がある。また、F; J; W; Z の 4 文字は使用されない。

表13 ウムラウト一覧

	文字	読み方	発音記号
1	A a	アー	a
2	Ă ă	アヅ	á
3	Â â	英語の発音(ə) ズ	ó
4	B b	バーヅ	bờ
5	C c	カーヅ	cờ
6	D d	ザーヅ	dờ
7	Đ đ	ダーヅ	đờ
8	E e	エア	e
9	Ê ê	エー	ê
10	G g	ガーヅ	gờ
11	H h	ハーヅ	hờ
12	I i	イ	i
13	K k	カー	ka
14	L l	ラーヅ	lờ
15	M m	マーヅ	mờ
16	N n	ナーヅ	nờ
17	O o	英語の発音 (ɔ)	o
18	Ô ô	オー	ô
19	Ơ ơ	英語の発音 (ə)	ơ
20	P p	パーヅ	pờ
21	Q q	クアーヅ	kuaヅ
22	R r	ラーヅ	rờ
23	S s	シャヅ	sờ
24	T t	ターヅ	tờ
25	U u	ウ「丸口」	u
26	Ư ư	ウ	ư
27	V v	ヴォーヅ	vờ
28	X x	サーヅ	xờ
29	Y y	イー	y

出典：

Pham Thi Oanh (著), Joji Minh Kuroda (編集) (2013) 『あきらめるな！ベトナム語会話』(上巻)
Kindle 版 pp.7-8

謝辞

この調査は、2022年度リベラルアーツ演習において授業内で扱った内容を修正し、まとめたものである。調査には、本学在籍の多くのベトナム人留学生から惜しめない協力を得た。そして、本稿をまとめるにあたり、Quang Thi Cuongさん(国際文化ツーリズム学科3年)、To Kieu Anh Tramさん(国際文化ツーリズム学科3年)には特に多くのご協力をいただいた。また、陶山南芳氏(国際交流課)からは執筆にあたり、貴重なご助言を賜った。ここに御礼を申し上げたい。